

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

11 janvier 2007

PROJET DE LOI

**portant modification de la procédure de
fixation du taux maximum de référence pour
les opérations d'assurance à long terme**

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	10
4. Avis du Conseil d'État	12
5. Projet de loi	17
6. Annexe	19

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

11 januari 2007

WETSONTWERP

**tot wijziging van de procedure tot vaststelling
van de maximale referentierentevoet voor
verzekeringsverrichtingen van lange duur**

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	10
4. Advies van de Raad van State	12
5. Wetsontwerp	17
6. Bijlage	19

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 11 janvier 2007.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 15 janvier 2007.

De Regering heeft dit wetsontwerp op 11 januari 2007 ingediend.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 15 januari 2007 door de Kamer ontvangen.

<i>cdH</i>	: <i>Centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	: <i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	: <i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	: <i>Front National</i>
<i>MR</i>	: <i>Mouvement Réformateur</i>
<i>N-VA</i>	: <i>Nieuw - Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	: <i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a - spirit</i>	: <i>Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.</i>
<i>Vlaams Belang</i>	: <i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	: <i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

Abréviations dans la numérotation des publications :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT :</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

*Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be*

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

*Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be*

RÉSUMÉ

Le présent projet de loi vise à modifier la procédure de fixation du taux maximum de référence pour les opérations d'assurance à long terme. Ce taux est actuellement fixé par arrêté royal. L'objet du présent projet de loi est d'attribuer cette compétence à la Commission bancaire, financière et des assurances.

SAMENVATTING

Dit wetsontwerp beoogt de procedure te wijzigen tot vaststelling van de maximale referentierentevoet voor verzekeringsverrichtingen van lange duur. Op dit ogenblik wordt deze vastgesteld bij Koninklijk Besluit. Het is de bedoeling van dit wetsontwerp om deze bevoegdheid toe te kennen aan de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

1. L'article 24, § 2, de l'arrêté royal Vie du 14 novembre 2003 prévoit que le taux d'intérêt technique garanti par les entreprises d'assurance vie pour les contrats d'assurance vie d'une durée supérieure à huit ans ne peut excéder 3,75%. Cependant, aux termes de l'article 17.1.B.a)i) de la première directive européenne Vie 79/267 du 5 mars 1979 (tel que modifié par l'article 18 de la troisième directive Vie 92/96 du 10 novembre 1992), ce taux ne peut être supérieur à 60% de celui des emprunts obligataires de l'État dans la devise duquel est libellé le contrat.

L'application de l'article 24, § 2, de l'arrêté royal Vie du 14 novembre 2003 donne lieu à des difficultés et est contraire à ladite disposition de la directive européenne.

2. La fixation du taux d'intérêt technique maximum à garantir constitue une matière délicate. Une fois fixé, ce taux demeure en principe applicable pour toute la durée du contrat d'assurance, qui peut être très longue (30 à 40 ans). Lors de l'octroi du taux d'intérêt garanti, les entreprises d'assurances sont tributaires des variations de valeur et de taux d'intérêt sur les marchés des actions et des obligations. Une forte baisse des marchés des actions ou un bas niveau des taux d'intérêt des marchés des obligations peuvent mettre en péril la capacité d'une entreprise d'assurance vie d'atteindre le taux garanti.

C'est ainsi que dans la plupart des pays européens (Danemark, France, Grèce, Italie, Pays-Bas, Norvège, Autriche, Espagne et Suède) qui pratiquent un taux maximum garanti, ce taux se situe aujourd'hui entre 2,75% et 3,35%. Seule exception, le Portugal, qui pratique un taux maximum garanti de 4%.

L'Office de Contrôle des Assurances (actuellement la CBFA) estime également que le taux actuel de 3,75% est trop élevé. Depuis avril 1999, l'autorité de contrôle insiste tous les ans auprès du ministre de l'Economie pour que ce taux soit réduit à 3,25% (lettres des 21 avril 1999, 2 février 2001, 8 janvier 2002 et 22 janvier 2003 et note du 2 décembre 2004). Dans sa lettre du 12 juin 2003, elle a attiré l'attention du premier ministre, formateur à l'époque, sur le fait que la fixation du taux garanti à un niveau trop élevé pour les opérations d'assurance vie à long terme (plus de 8 ans), risquait de poser de graves problèmes de solvabilité pour les entreprises d'assurances. En tant qu'autorité prudentielle

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

1. Artikel 24, § 2 van het koninklijk besluit Leven van 14 november 2003 bepaalt dat de door de levensverzekeringsmaatschappijen gegarandeerde technische rentevoet in levensverzekeringscontracten van meer dan acht jaar niet hoger mag zijn dan 3,75%. Krachtens artikel 17.1.B.a)i) van de eerste Europese Richtlijn Leven 79/267 van 5 maart 1979 (zoals gewijzigd door artikel 18 van de Derde Richtlijn Leven 92/96 van 10 november 1992) mag deze rentevoet evenwel niet hoger zijn dan 60% van de rentevoet van de obligatieleningen van de Staat in de valuta waarvan de overeenkomst luidt.

De toepassing van artikel 24, § 2 van het koninklijk besluit Leven van 14 november 2003 geeft aanleiding tot problemen en is onverenigbaar met de aangehaalde bepaling uit de Europese Richtlijn.

2. De vaststelling van de maximum te garanderen technische rentevoet is een kiese aangelegenheid. Eenmaal gekozen geldt deze rentevoet in principe voor de volledige duur van de verzekeringsovereenkomst die zeer lang kan zijn (30 tot 40 jaar). Bij de toekenning van de gegarandeerde rentevoet zijn de levensverzekeringsmaatschappijen afhankelijk van de waarde- en renteschommelingen op de aandelen- en obligatiemarkten. In periodes waar de aandelenmarkten een sterke terugval kennen en de interestvoeten op de obligatiemarkten laag liggen kan het halen van de gegarandeerde rentevoet problematisch zijn.

Vandaar dat in de meeste Europese landen (Denemarken, Frankrijk, Griekenland, Italië, Nederland, Noorwegen, Oostenrijk, Spanje en Zweden), die werken met een maximum gegarandeerde rentevoet, deze vandaag tussen de 2,75% en 3,35% ligt met één uitzondering, zijnde Portugal waar de maximum gegarandeerde interestvoet 4% bedraagt.

Ook de Controledienst voor de Verzekeringen (thans CBFA) vindt de huidige rentevoet van 3,75% te hoog. De toezichthoudende autoriteit dringt sedert april 1999 jaarlijks aan bij de minister van Economie om deze rentevoet te verminderen tot 3,25% (brieven van 21 april 1999, 2 februari 2001, 8 januari 2002 en 22 januari 2003 en een nota van 2 december 2004). Bij schrijven van 12 juni 2003 heeft zij de aandacht van de eerste minister, toen nog Formateur, gevestigd op het feit dat indien de gegarandeerde rentevoet te hoog wordt vastgesteld voor de levensverzekeringsverrichtingen op lange termijn (meer dan 8 jaar), dit tot ernstige solvabiliteitsproblemen kan leiden voor de verzekeringsondernemingen. Zij heeft er dan

chargée de surveiller la santé financière des entreprises d'assurances, elle a, dès lors, demandé que la réglementation soit revue afin de lui confier la fixation des éléments techniques tels que le taux d'intérêt maximum garanti.

3. Les problèmes que pose dans la pratique le régime actuel sont les suivants:

a. Il s'avère que les entreprises d'assurances attendent très longtemps avant de réduire le taux garanti et de l'adapter à la réalité économique et financière des marchés des actions et des obligations. La concurrence assez acharnée qui règne dans le secteur de l'assurance vie a pour conséquence que les entreprises d'assurances craignent de disparaître du marché s'ils baissent leur taux d'intérêt garanti.

b. Bien qu'il incombe à la CBFA, dans le cadre de sa mission de contrôle prudentiel, d'exiger d'une entreprise d'assurance qu'elle prenne des mesures pour mettre son tarif en équilibre si la CBFA constate que l'application de ce tarif donne lieu à des pertes (voir l'article 21 *octies*, § 2, de la loi de contrôle du 9 juillet 1975 et l'article 12 de l'arrêté de contrôle du 22 février 1991), l'on constate quand même que la CBFA est en réalité plutôt réticente pour imposer une diminution du taux d'intérêt garanti à une entreprise d'assurance individuelle, car une telle exigence est susceptible de nuire à la position concurrentielle de l'assureur concerné et dès lors, d'entraîner des conséquences encore plus graves que le problème que la CBFA entend régler par la mesure.

En outre, il y a lieu de relever que la réduction du taux d'intérêt technique sans réduction correspondante de la prime d'assurance à payer par le preneur pourrait être considérée comme un relèvement du tarif, qui pourrait avoir pour effet d'ouvrir au profit du preneur un droit de résilier le contrat d'assurance (article 21 *octies*, § 2, de la loi de contrôle du 9 juillet 1975).

c. Les contrats d'assurance vie étant des contrats à long terme (1 à 45 ans), il importe, pour des raisons prudentielles, de maintenir le taux d'intérêt garanti à un niveau prudemment bas. Pour ces contrats à long terme, il n'existe sur le marché aucun taux de référence fiable pour la fixation du taux d'intérêt garanti, non plus celui des OLO auquel fait pourtant référence la première directive européenne Vie 79/267 du 5 mars 1979. La durée des OLO (emprunts obligataires émis par l'État) est de huit à quinze ans, ce qui est manifestement beaucoup plus court que la durée possible d'un contrat

ook voor gepleit, als prudentiële autoriteit die moet toezien op de financiële gezondheid van de verzekeringsondernemingen, dat de reglementering zou worden herzien en dat de vaststelling van de technische elementen zoals de maximum gegarandeerde rentevoet aan haar zou worden toevertrouwd.

3. De in de praktijk ondervonden problemen met de huidige regeling zijn:

a. De verzekeringsmaatschappijen blijken zeer lang te wachten alvorens de gegarandeerde rentevoet te verlagen en aan te passen aan de economische en financiële realiteit op de aandelen- en obligatiemarkten. De mededinging binnen de levensverzekeringssector is vrij hevig, zodat verzekeringsmaatschappijen vrezen weggeconcentreerd te worden wanneer zij de gegarandeerde interestvoet verlagen.

b. Hoewel het de taak van de CBFA is, in het kader van haar prudentiële toezichtsactiviteit, van een verzekeringsonderneming te eisen dat zij maatregelen zou nemen om haar tarief in evenwicht te brengen indien de CBFA vaststelt dat de toepassing van het tarief verlieslatend is (zie art. 21 *octies*, § 2 Controlewet van 9 juli 1975 en art. 12 Controlebesluit van 22 februari 1991), dient vastgesteld te worden dat de CBFA in werkelijkheid vrij terughoudend is om een verlaging van de gegarandeerde interestvoet op te leggen aan een individuele verzekeringsmaatschappij, omdat dergelijke eis de concurrentiepositie van de betrokken verzekeraar kan aantasten en als dusdanig nog ergere gevolgen hebben dan het probleem dat de CBFA met de maatregel wil opvangen.

Daarenboven dient opgemerkt te worden dat de vermindering van de technische rentevoet zonder overeenkomstige vermindering van de door de verzekeringnemer te betalen verzekeringspremie als een tariefverhoging zou kunnen worden aangemerkt, met als gevolg dat de verzekeringnemer het recht zou kunnen hebben om de verzekeringsovereenkomst op te zeggen (art. 21 *octies*, § 2 Controlewet 9 juli 1975).

c. Levensverzekeringscontracten zijn contracten van lange duur (van 1 tot 45 jaar), zodat vanuit prudentieel oogpunt de gegarandeerde interestvoet voorzichtig laag moet worden gehouden. Voor dergelijke lange termijncontracten bestaat er op de markt geen enkel betrouwbare referentierentvoet voor de vastlegging van de gegarandeerde interestvoet, ook niet deze van de OLO's naar dewelke nochtans in de eerste Europese Richtlijn Leven 79/267 van 5 maart 1979 wordt verwezen. OLO's (obligatieleningen van de overheid) hebben een looptijd van acht tot vijftien jaar, wat klaarblijkelijk

d'assurance vie. D'un point de vue prudentiel, l'objectif étant de préserver les intérêts des assurés et la continuité des entreprises d'assurances, il serait inacceptable d'utiliser les taux des obligations sur 10 à 15 ans pour les contrats à long terme de 30 à 45 ans, tels que les assurances vie.

d. La disposition qui fixe le taux d'intérêt technique maximum garanti à 3,75% est, enfin, contraire à la première directive européenne Vie 79/267 du 5 mars 1979, qui, elle, fixe le taux maximum à 60% du taux des emprunts obligataires de l'État. Même si cette Directive ne précise pas le type d'emprunts obligataires à prendre en considération (ceux d'une durée de huit, dix ou quinze ans?) ni le taux d'intérêt (le taux actuel ou le taux d'intérêt moyen sur une période de six, douze, dix-huit mois ou plus?), l'on peut quand même constater que le taux actuel de 3,75% prévu par l'arrêté royal Vie du 14 novembre 2003 excède la limite des 60% imposée par la directive.

On notera par ailleurs que si l'on avait appliqué la règle des 60% en 1985 (première réglementation en matière d'assurance vie), on se retrouverait aujourd'hui avec des contrats d'assurance vie rapportant un taux d'intérêt garanti de 7 à 7,5%. Une telle situation serait bien entendu intenable à long terme, même pour les contrats sans garantie d'intérêt sur les primes futures, le taux étant de toute manière garanti pour les primes versées précédemment sur toute la durée du contrat d'assurance vie.

Compte tenu de ces circonstances, il n'est pas étonnant que l'OCA (Office de Contrôle des Assurances), avant de fusionner avec la CBF pour devenir la CBFA, ait toujours plaidé pour qu'il soit chargé de fixer le taux maximum garanti plutôt que de le faire fixer par arrêté royal, comme c'est encore le cas actuellement. Tel est d'ailleurs également le point de vue du Fonds Monétaire International (FMI).

La CBFA estime qu'il convient de retenir un taux prudent tenant compte de la rente sur les marchés des obligations et du caractère long terme des contrats d'assurance vie (voir la lettre du 12 juin 2003 au formateur de l'époque, G. Verhofstadt).

Il s'agit de mettre en place un régime souple qui permette de réagir rapidement face aux évolutions du marché. D'un point de vue prudentiel, ceci est important pour sauvegarder la solvabilité des entreprises

aanmerkelijk korter is dan de mogelijke duur van een levensverzekeringscontract. Vanuit een prudentieel oogpunt ter bescherming van de belangen van de verzekerden en de continuïteit van de verzekeringsondernemingen zou het onaanvaardbaar zijn de interestvoeten met betrekking tot obligaties van 10 à 15 jaar aan te wenden voor lange termijncontracten van 30 à 45 jaar zoals levensverzekeringen.

d. De bepaling die de maximum gegarandeerde technische rentevoet vastlegt op 3,75% is, ten slotte, onverenigbaar met de eerste Europese Richtlijn Leven 79/267 van 5 maart 1979, aangezien deze de maximum-rentevoet vastlegt op 60% van de rentevoet van de obligatieleningen van de Staat. Hoewel de Richtlijn niet bepaalt welke obligatieleningen in aanmerking moeten worden genomen (deze met een duurtijd van acht jaar, tien jaar of vijftien jaar?), noch welke interestvoet (de huidige of de gemiddelde interestvoet over een periode van zes maanden, twaalf maanden, achttien maanden of meer?), moet vastgesteld worden dat de huidige rentevoet van 3,75% in het koninklijk besluit Leven van 14 november 2003 de door de Richtlijn opgelegde 60%-grens overschrijdt.

Het zij overigens opgemerkt dat de toepassing van de 60%-regel in 1985 (eerste reglementering inzake levensverzekeringen) voor gevolg zou hebben gehad dat er thans levensverzekeringscontracten zouden bestaan met een gegarandeerde rentevoet tussen de 7 à 7,5%. Zoiets is natuurlijk onhoudbaar op lange termijn, zelfs in contracten zonder interestgarantie op de toekomstige premies omdat de rentevoet hoe dan ook gegarandeerd is met betrekking tot de eerder gestorte premies over de ganse duur van de levensverzekeringsovereenkomst.

In die omstandigheden is het niet verwonderlijk dat de CDV (Controledienst voor de Verzekeringen) tot vóór de fusie met de CBF tot de CBFA ervoor pleitte bevoegd te worden gemaakt om de maximum gegarandeerde rentevoet vast te leggen in plaats van deze rentevoet bij Koninklijk Besluit te laten vastleggen, zoals thans nog steeds het geval is. Dit is ook het standpunt van het Internationaal Monetair Fonds (IMF).

De CBFA is van oordeel dat een voorzichtig tarief gehanteerd moet worden rekening houdend met de rente op de obligatiemarkten en met de lange duur van levensverzekeringsovereenkomsten (zie schrijven van 12 juni 2003 aan toenmalig Formateur G. Verhofstadt).

Het komt er op aan een soepele regeling uit te werken die toelaat snel te reageren op de marktontwikkelingen. Dit is belangrijk vanuit een prudentieel oogpunt ter vrijwaring van de solvabiliteit van de

d'assurances. Tant que le taux d'intérêt technique maximum garanti continue d'être fixé par arrêté royal, cette souplesse n'existe pas. Les faits le démontrent. La dernière adaptation date de 1999 (arrêté royal du 30 avril 1999 ramenant le taux de 4,75% à 3,75%).

4. Le présent projet de loi propose, conformément à l'évaluation (*financial sector assessment*) du FMI et au régime en vigueur au Luxembourg, d'attribuer cette compétence à la CBFA.

A cet effet, l'article 19 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances est modifié.

La fixation du taux d'intérêt maximum garanti en assurance vie constitue une matière technique qu'il est préférable de confier à l'autorité de contrôle, pour permettre de réagir rapidement et efficacement aux évolutions des marchés obligataires et boursiers. Le Roi demeure toutefois compétent pour adapter le taux d'intérêt maximum, si après avoir été mise en demeure par le ministre de l'Economie d'adapter dans les trente jours le taux d'intérêt maximum garanti en vigueur parce qu'il estime que la CBFA tarde à intervenir, la CBFA n'a toujours pas effectué l'adaptation après expiration du délai précité.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}

Cet article n'appelle pas de commentaire.

Art. 2

Cet article ajoute deux nouveaux paragraphes à l'article 19 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances. Dans le cadre de cette disposition, il est attribué au Roi une compétence d'exécution. Celle-ci reste inchangée hormis en ce qui concerne la mission de fixer le taux d'intérêt maximum garanti pour les opérations d'assurance vie à long terme (ce sont les assurances vie de plus de 8 ans), qui est attribuée en premier lieu à la CBFA.

verzekeringsondernemingen. Zo lang de maximum gegarandeerde technische rentevoet bij koninklijk besluit moet worden vastgelegd is er geen sprake van soepelheid. De feiten bewijzen het. De laatste aan-passing dagtekent van 1999 (koninklijk besluit van 30 april 1999 dat de interestvoet van 4,75% naar 3,75% heeft teruggebracht).

4. In onderhavig wetsontwerp wordt in navolging van het *financial sector assessment* door het IMF en de in Luxemburg bestaande regeling, voorgesteld om de CBFA hiervoor bevoegd te maken.

Daarom wordt een wijziging doorgevoerd van artikel 19 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen.

De vaststelling van de maximum gegarandeerde rentevoet in de levensverzekering is een technische aangelegenheid die het best aan de toezichhoudende overheid toevertrouwd wordt, zodat snel en efficiënt gereageerd kan worden op de ontwikkelingen van de obligatie- en aandelenmarkten. Weliswaar behoudt de Koning zijn bevoegdheid om zelf de maximum rentevoet aan te passen, wanneer, na door de minister van Economie in gebreke te zijn gesteld om binnen de dertig dagen de van kracht zijnde maximum gegarandeerde rentevoet aan te passen omdat hij van oordeel is dat de CBFA te lang talmt om op te treden, de CBFA na het verstrijken van genoemde termijn de aanpassing nog steeds niet heeft doorgevoerd.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Artikel 1

Dit artikel behoeft geen commentaar.

Art. 2

Dit artikel voegt twee nieuwe paragrafen toe aan artikel 19 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen. De door deze bepaling aan de Koning toegekende uitvoeringsbevoegdheden blijven ongewijzigd behalve de opdracht om de maximum gegarandeerde rentevoet voor levensverzekeringsverrichtingen van lange duur (zijnde levensverzekeringen van meer dan 8 jaar) vast te stellen. Die laatste opdracht wordt in eerste instantie toevertrouwd aan de CBFA.

Par dérogation à l'article 64, alinéa 3 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, la décision de la CBFA ne doit pas être ratifiée par le Roi. Toutefois, il n'est pas porté atteinte à la compétence du pouvoir politique, puisque le Ministre peut toujours décider de fixer lui-même le taux maximum de référence si la CBFA reste en défaut de l'adapter en temps utile.

La CBFA est bien entendu tenue de publier sa décision par extrait au *Moniteur belge*.

Le ministre de l'Economie est compétent pour fixer le taux d'intérêt maximum garanti si, estimant que la CBFA reste en défaut d'adapter le taux maximum de référence, il la met en demeure d'effectuer une adaptation dans les trente jours et que la CBFA omet de le faire. Dans ce cas, le ministre peut fixer lui-même le taux d'intérêt maximum garanti en assurance vie.

Le ministre de l'Economie est compétent en vertu du nouveau § 3 pour s'arroger le pouvoir de décision relatif à la fixation du taux d'intérêt maximum, à chaque fois que la CBFA prend une décision à cet égard. Le ministre peut exercer ce pouvoir de sa propre initiative ou à la demande du Conseil des ministres. Ce *droit d'évocation* ne peut s'exercer que moyennant une motivation circonstanciée. Le principe demeure que la CBFA est en premier lieu chargée de fixer le taux maximum de référence. C'est la raison pour laquelle le ministre doit motiver l'exercice du droit d'évocation de façon circonstanciée. L'exercice de ce droit suppose des circonstances exceptionnelles. Vu que le droit d'évocation du ministre de l'Economie peut être exercé à la demande du Conseil des ministres, il convient d'informer le Conseil de la décision prise par la CBFA. L'information se fait par une communication du ministre de l'Economie au Comité ministériel restreint (premier ministre et vice-premiers ministres).

Art. 3

Cette disposition est de nature législative et vise à solutionner un problème pratique. En effet, à supposer que l'article 24, § 2, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'activité d'assurance sur la vie soit abrogé avant que la CBFA ait promulgué sa première décision relative au taux maximum de référence, le monde de l'assurance serait confronté à une période pendant laquelle aucun taux de référence n'existerait. Si, par contre, cette abrogation se réalise après

In afwijking van artikel 64, lid 3 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten dient de beslissing van de CBFA niet goedgekeurd te worden door de Koning. Aan de bevoegdheid van het politiek gezag wordt echter niet geraakt, in die zin dat de minister nog steeds zelf mag beslissen om de beoogde maximale referentierentevoet vast te stellen, zo de CBFA in gebreke blijft om deze rentevoet tijdig aan te passen.

Uiteraard moet de CBFA haar beslissing bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* bekendmaken.

De minister van Economie is bevoegd om de maximum gegarandeerde rentevoet vast te stellen, wanneer hij, van oordeel zijnde dat de CBFA in gebreke blijft om de maximale referentierentevoet aan te passen, de CBFA aanmaant om binnen de dertig dagen een aanpassing door te voeren en de CBFA nalaat zulks te doen. In dat geval mag de minister de maximum gegarandeerde rentevoet in de levensverzekering zelf vaststellen.

Luidens de nieuwe § 3 is de minister van Economie bevoegd om, op eigen initiatief of op vraag van de Ministerraad, de beslissing m.b.t. de vaststelling van de maximale referentierentevoet naar zich toe te trekken telkenmale de CBFA desbetreffend een beslissing treft. Dat *evocatierecht* kan slechts uitgeoefend worden mits omstandige motivering. Het principe blijft dat het de CBFA is die in eerste instantie belast wordt met de vaststelling van de maximale referentierentevoet. Dit is de reden waarom de minister van Economie de uitoefening van het evocatierecht omstandig moet motiveren. De uitoefening van het evocatierecht veronderstelt buitengewone omstandigheden. Vermits de minister van Economie daartoe verzocht kan worden door de ministerraad, dient de Ministerraad op de hoogte te worden gesteld van de beslissing getroffen door de CBFA. Dit gebeurt door een mededeling van de minister van Economie aan de zogenaamde Kern (de eerste minister en de vice-eersteministers).

Art. 3

Deze bepaling is van legistische aard en beoogt een praktisch probleem op te lossen. Inderdaad, indien artikel 24, § 2, eerste lid, van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende de levensverzekeringsactiviteit afgeschaft zou worden voordat de CBFA haar eerste beslissing met betrekking tot de maximale referentierentevoet zou uitgevaardigd hebben, zou de verzekeringswereld geconfronteerd worden met een periode tijdens dewelke er geen referentierentevoet

la première fixation de taux, les assureurs seraient confrontés à deux taux. C'est la raison pour laquelle il est prévu que l'article 24, § 2, alinéa 1^{er}, est abrogé à dater de la publication par extrait au *Moniteur belge* de la première décision de la CBFA relative au taux d'intérêt garanti.

Voici, Mesdames et Messieurs, la portée du projet que le gouvernement à l'honneur de soumettre à votre approbation.

Le ministre de l'Economie,

Marc VERWILGHEN

Le ministre de l'Environnement et des Pensions,

Bruno TOBBACK

bestaat. Gebeurt die afschaffing na de eerste vaststelling van de rentevoet, dan ontstaat er een periode tijdens dewelke twee rentevoeten zijn vastgesteld. Van daar de oplossing die in dit artikel wordt aangereikt, te weten artikel 24, § 2, eerste lid, wordt opgeheven bij de publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van de eerste gewaarborgde rentevoet vastgesteld door de CBFA.

Dit is, Dames en Heren, de strekking van het wetsontwerp dat de regering de eer heeft aan uw goedkeuring voor te leggen.

De minister van Economie,

Marc VERWILGHEN

De minister van Leefmilieu en van Pensioenen,

Bruno TOBBACK

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi portant modification de la procédure de fixation du taux maximum de référence pour les opérations d'assurance de longue durée

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

A l'article 19 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances sont apportées les modifications suivantes:

1° Le texte existant devient § 1;

2° Les §§ 2, 3 et 4 sont insérés:

«§ 2. Le taux maximum de référence pour les opérations d'assurance de longue durée est fixé par la CBFA. La décision de la CBFA ne doit pas être approuvée par le Roi. La CBFA assure la publicité de sa décision en la publiant par extrait au *Moniteur Belge*.

Le Roi peut sommer la CBFA d'adapter le taux maximum de référence endéans les trente jours s'il estime que la CBFA reste en demeure d'adapter ce taux. A défaut, le Roi peut fixer le taux maximum de référence visé au premier alinéa à la place de la CBFA.

§ 3. Lorsque la CBFA fixe le taux maximum de référence visé au § 2, le Roi peut, dans les quinze jours et moyennant une motivation circonstanciée, exercer un droit d'évocation de sa propre initiative ou à la demande du Conseil des Ministres.

Si le Roi ne prend pas de décision dûment motivée endéans les trente jours à compter de l'exercice du droit d'évocation, la décision de la CBFA entre définitivement en vigueur.

§ 4. Le taux technique pour le calcul de la valeur actuelle visée à l'article 48, § 2, alinéa 2 de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'activité d'assurance sur la vie est fixé par la CBFA. La décision de la CBFA ne doit pas être approuvée par le Roi. La CBFA assure la publicité de sa décision en la publiant par extrait au *Moniteur Belge*.»

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet houdende wijziging van de procedure tot vaststelling van de maximale referentierentevoet voor verzekeringsverrichtingen van lange duur

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 19 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° De bestaande tekst wordt § 1;

2° De §§ 2, 3 en 4 worden ingevoegd, luidende:

«§ 2. De maximale referentierentevoet voor verzekeringsverrichtingen van lange duur wordt vastgesteld door de CBFA. De beslissing van de CBFA dient niet goedgekeurd te worden door de Koning. De CBFA maakt haar beslissing bij uittreksel bekend in het *Belgisch Staatsblad*.

Indien de Koning van oordeel is dat de CBFA in gebreke blijft de maximale referentievoet aan te passen, kan hij de CBFA aanmanen om binnen de dertig dagen een aanpassing door te voeren. Bij gebreke hiervan kan de Koning in de plaats van de CBFA de in het eerste lid bepaalde maximale referentievoet vaststellen.

§ 3. Wanneer de CBFA de in § 2 vermelde maximale referentierentevoet vaststelt, kan de Koning, mits omstandige motivering, op eigen initiatief of op verzoek van de Minister-raad, binnen de vijftien dagen een evocatierecht uitoefenen.

Indien de Koning geen omstandig gemotiveerde beslissing treft binnen de dertig dagen na de uitoefening van het evocatierecht, wordt de beslissing van de CBFA definitief van kracht.

§ 4. De technische rentevoet voor de berekening van de actuele waarde bedoeld in artikel 48, § 2, lid 2 van het Koninklijk Besluit van 14 november 2003 betreffende de levensverzekeringsactiviteit wordt vastgesteld door de CBFA. De beslissing van de CBFA dient niet goedgekeurd te worden door de Koning. De CBFA maakt haar beslissing bij uittreksel bekend in het *Belgisch Staatsblad*.»

Art. 3

A l'article 24, §§ 1 et 2 de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale les mots «taux maximum de référence pour les opérations d'assurance à long terme, fixé par les arrêtés d'exécution de la loi du 9 juillet 1975» sont remplacés par les mots «taux de référence égal à 3,75%».

Art. 4

A l'article 48, § 2, alinéa 2, 1° de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'activité de l'assurance sur la vie les mots «de 6%» sont remplacés par les mots «fixé par la CBFA».

Art. 5

L'article 24, § 2, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'activité de l'assurance sur la vie est abrogé le jour de la publication au *Moniteur belge* du taux maximum de référence pour les opérations de longue durée fixé pour la première fois par la CBFA.

L'article 48, § 2, alinéa 2, 1° du même arrêté royal, tel que modifié par la présente loi, entre en vigueur le jour de la publication au *Moniteur belge* du taux de référence visé fixé pour la première fois par la CBFA.

Art. 3

In artikel 24, §§ 1 en 2 van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingsstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid worden de woorden «de maximale referentierentevoet voor verzekeringsverrichtingen van lange duur die vastgesteld is in de uitvoeringsbesluiten van de wet van 9 juli 1975» vervangen door de woorden «tegen de referentierentevoet die gelijk is aan 3,75%».

Art. 4

In artikel 48, § 2, lid 2, 1° van het Koninklijk Besluit van 14 november 2003 betreffende de levensverzekeringsactiviteit worden de woorden «van 6%» vervangen door de woorden «vastgesteld door de CBFA».

Art. 5

Artikel 24, § 2, eerste lid, van het Koninklijk Besluit van 14 november 2003 betreffende de levensverzekeringsactiviteit wordt opgeheven op de dag waarop de CBFA de maximale referentierentevoet voor verzekeringsverrichtingen van lange duur voor de eerste keer in het *Belgisch Staatsblad* bekend maakt.

Artikel 48, § 2, lid 2, 1° van hetzelfde Koninklijk Besluit, zoals gewijzigd bij deze wet, treedt in werking op de dag waarop de CBFA de in dat artikel beoogde technische rentevoet voor de eerste keer in het *Belgisch Staatsblad* bekendmaakt.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 40.698/1

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Économie, le 13 juin 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi «portant modification de la procédure de fixation du taux maximum de référence pour les opérations d'assurance de longue durée», a donné le 6 juillet 2006 l'avis suivant:

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET DE LOI

L'avant-projet de loi soumis pour avis entend modifier la procédure de fixation du taux maximum de référence pour les opérations d'assurance de longue durée. Le taux de référence concerné est actuellement fixé par l'article 24, § 2, de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'activité d'assurance sur la vie.

Consécutivement au régime en projet, la fixation du taux de référence est déléguée à la Commission bancaire, financière et des assurances (ci-après: CBFA), étant entendu que «le Roi» peut sommer la CBFA de procéder à une adaptation dans les trente jours et que «le Roi» peut également se substituer à la CBFA si elle reste en demeure de fixer le taux maximum de référence. Il est également prévu une procédure d'évocation (article 2 du projet).

Les règles de fixation du taux maximum de référence existantes, inscrites à l'article 24, § 2, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal précité du 14 novembre 2003, sont abrogées (article 5, alinéa 1^{er}, du projet), et l'article 24, §§ 1^{er} et 2, de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, fixe expressément le taux de référence à 3,75%, sans plus faire référence aux «arrêtés d'exécution de la loi du 9 juillet 1975» (article 3 du projet).

Par souci de logique interne, la CBFA est également habilitée à fixer le taux technique appliqué pour le calcul de la valeur actuelle visée à l'article 48, § 2, alinéa 2, de l'arrêté royal précité du 14 novembre 2003 (article 2 et, corrélativement, les articles 4 et 5, alinéa 2, du projet).

EXAMEN DU TEXTE

Article 2

1. À la fin de la phrase liminaire de l'article 2 du projet, on écrira: «... des entreprises d'assurances, remplacé par la loi du 19 juillet 1991, sont apportées les modifications suivantes:».

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 40.698/1

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 13 juni 2006 door de Minister van Economie verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «tot wijziging van de procedure tot vaststelling van de maximale referentierentevoet voor verzekeringsverrichtingen van lange duur», heeft op 6 juli 2006 het volgende advies gegeven:

STREKKING VAN HET VOORONTWERP VAN WET

Het om advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt ertoe de procedure te wijzigen tot vaststelling van de maximale referentierentevoet voor verzekeringsverrichtingen van lange duur. De betrokken referentierentevoet is thans vastgesteld bij artikel 24, § 2, van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende de levensverzekeringsactiviteit.

Als gevolg van de ontworpen regeling wordt de vaststelling van de referentierentevoet opgedragen aan de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen (hierna: CBFA), met dien verstande dat de CBFA door «de Koning» kan worden aangemaand om binnen dertig dagen een aanpassing door te voeren en dat «de Koning» ook in de plaats kan treden van de CBFA indien deze in gebreke blijkt om de maximale referentierentevoet vast te stellen. Tevens wordt in een evocatieprocedure voorzien (artikel 2 van het ontwerp).

De bestaande regeling van vaststelling van de maximale referentierentevoet, vervat in artikel 24, § 2, eerste lid, van het voornoemde koninklijk besluit van 14 november 2003, wordt opgeheven (artikel 5, eerste lid, van het ontwerp) en in artikel 24, §§ 1 en 2, van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, wordt de referentierentevoet uitdrukkelijk vastgesteld op 3,75%, zonder dat dit nog gebeurt door middel van een verwijzing naar «de uitvoeringsbesluiten van de wet van 9 juli 1975» (artikel 3 van het ontwerp).

Om redenen van interne logica wordt de CBFA ook bevoegd gemaakt om de technische rentevoet vast te stellen die in aanmerking komt voor de berekening van de actuele waarde, bedoeld in artikel 48, § 2, tweede lid, van het voornoemde koninklijk besluit van 14 november 2003 (artikel 2 en, in samenhang hiermee, de artikelen 4 en 5, tweede lid, van het ontwerp).

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Artikel 2

1. Aan het einde van de inleidende zin van artikel 2 van het ontwerp schrijve men: «... der verzekeringsondernemingen, vervangen bij de wet van 19 juli 1991, worden de volgende wijzigingen aangebracht:».

2. L'article 19, § 2, en projet, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances instaure la notion de «taux maximum de référence» dans cette loi. L'article 19, § 4, en projet, de la même loi fait de même pour la notion de «taux technique». Il y aurait lieu de donner une définition générale de ces notions, à moins qu'elles soient à ce point consacrées que leur portée apparaisse d'emblée clairement.

3.1. Le pouvoir de fixer les taux concernés qui est attribué à la CBFA est de nature réglementaire. Comme le Conseil d'État, section de législation, l'a observé maintes fois par le passé, l'attribution d'un pouvoir réglementaire à un organisme public n'est en principe pas conforme à notre système constitutionnel dans lequel le pouvoir réglementaire revient en principe au Roi qui peut tout au plus laisser aux ministres le soin de fixer des mesures de détail ou accessoires. Le pouvoir réglementaire que le projet attribue à la CBFA peut néanmoins se justifier.

Tout d'abord, cette compétence concerne une matière spécifique et technique qui s'accorde bien avec les missions que la CBFA exerce en sa qualité de contrôleur dans le secteur financier et des assurances, ainsi qu'avec l'expertise dont elle dispose. Ensuite, le pouvoir délégué à la CBFA est circonscrit avec précision ⁽¹⁾. Enfin, le régime en projet est élaboré de telle façon que les organes politiques responsables ont la possibilité, si nécessaire, d'intervenir eux-mêmes pour se substituer à la CBFA dans l'exercice de la compétence qui lui a été déléguée.

Néanmoins, le régime en projet appelle un certain nombre d'observations.

3.2. L'article 19, § 2, alinéa 1^{er}, en projet, de la loi du 9 juillet 1975 dispose que la CBFA assure la publicité de sa décision en la publiant par extrait au Moniteur belge. L'article 19, § 3, en projet, règle le droit d'évocation, une fois que la CBFA a «fixé» le taux maximum de référence.

Tel que le texte du projet est formulé, il ne paraît pas exclu que la CBFA publie sa décision fixant le taux maximum de référence par extrait au Moniteur belge et que le droit d'évocation visé à l'article 19, § 3, en projet, ne soit exercé qu'ultérieurement. Il ne s'agit sans doute pas de la lecture prônée par les auteurs du projet vu, d'une part, l'insécurité juridique qu'elle peut emporter et, d'autre part, les problèmes légistiques qu'elle pourrait soulever vu l'article 5, alinéa 1^{er}, du projet, mais néanmoins le texte du projet ne devrait pas pouvoir être source d'incertitude sur ce point et il devrait être précisé. À cette fin, la disposition en projet pourrait énoncer l'obligation pour la CBFA de communiquer sa décision au Conseil des ministres ou au Ministre de l'Économie avant qu'elle ne soit publiée et

2. Met het ontworpen artikel 19, § 2, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen wordt het begrip «maximale referentierentevoet» in die wet ingevoerd. In het ontworpen artikel 19, § 4, van dezelfde wet is dat het geval met het begrip «technische rentevoet». Tenzij die begrippen zodanig zijn ingeburgerd dat de draagwijdte ervan op het eerste gezicht duidelijk is, zouden die begrippen van een algemene omschrijving moeten worden voorzien.

3.1. De bevoegdheid die aan de CBFA wordt verleend om de betrokken rentevoeten vast te stellen, is van verordenende aard. Zoals de Raad van State, afdeling wetgeving, in het verleden meermaals heeft opgemerkt, is het verlenen van verordenende bevoegdheid aan een openbare instelling in beginsel niet inpasbaar in ons grondwettelijk bestel, waarin de verordenende macht in beginsel toekomt aan de Koning en deze hoogstens aan de ministers de zorg kan overlaten om detailmatige maatregelen of maatregelen van bijkomstige aard vast te stellen. De verordeningsbevoegdheid die het ontwerp aan de CBFA verleent, kan niettemin worden gebillijkt.

In de eerste plaats heeft die bevoegdheid betrekking op een specifieke en technische aangelegenheid die goed aansluit op de taken die de CBFA, in haar hoedanigheid van toezichthouder in de financiële en verzekeringssector, uitoefent en op de deskundigheden waarover zij beschikt. In de tweede plaats is de aan de CBFA opgedragen bevoegdheid precies afgebakend ⁽¹⁾. Tot slot is de ontworpen regeling op zo een wijze uitgewerkt dat aan de politiek verantwoordelijke instanties de mogelijkheid wordt verleend om zo nodig zelf op te treden om de aan de CBFA gedelegeerde bevoegdheid in haar plaats uit te oefenen.

Niettemin noopt de ontworpen regeling tot het maken van een aantal opmerkingen.

3.2. In het ontworpen artikel 19, § 2, eerste lid, van de wet van 9 juli 1975 wordt bepaald dat de CBFA haar beslissing bij uittreksel bekendmaakt in het Belgisch Staatsblad. Het ontworpen artikel 19, § 3, regelt het evocatierecht, eenmaal de CBFA de maximale referentierentevoet heeft «vastgesteld».

Zoals de tekst van het ontwerp is geredigeerd, lijkt niet te zijn uitgesloten dat de CBFA haar beslissing tot vaststelling van de maximale referentierentevoet bij uittreksel bekendmaakt in het Belgisch Staatsblad en dat pas daarna het in het ontworpen artikel 19, § 3, bedoelde evocatierecht wordt uitgeoefend. Dergelijke lezing wordt wellicht niet beoogd door de stellers van het ontwerp, gelet op, eensdeels, de rechtsonzekerheid waartoe dit kan leiden en, anderdeels, de legistieke problemen die erdoor zouden kunnen ontstaan, gelet op het bepaalde in artikel 5, eerste lid, van het ontwerp, maar niettemin zou de tekst van het ontwerp op dat punt geen twijfel mogen doen ontstaan en moeten worden verduidelijkt. Dat kan door in de ontworpen bepaling uitdrukkelijk ten aanzien van de CBFA de verplichting

⁽¹⁾ Le cas échéant, les taux visés devront toutefois être définis (voir l'observation 2).

⁽¹⁾ In voorkomend geval dienen de beoogde rentevoeten wel te worden gedefinieerd (zie opmerking 2).

ne puisse sortir ses effets ⁽²⁾. De cette façon, on évitera en outre de devoir faire référence au moment où la décision de la CBFA «entre définitivement en vigueur», ce qui évoque en effet l'idée d'une sorte de validité «provisoire» de la décision avec toutes les conséquences qui s'ensuivent pour la sécurité juridique ⁽³⁾.

3.3. Compte tenu de l'exercice classique du pouvoir par les organes de l'État, qui implique entre autres que le Roi n'est pas responsable politiquement, on rédigera l'article 19, § 2, alinéa 2, en projet, de la loi du 9 juillet 1975, comme suit:

«Si la CBFA reste en défaut d'adapter le taux maximum de référence, elle peut être sommée de procéder à cette adaptation dans les trente jours. À défaut, le taux maximum de référence visé à l'alinéa 1^{er} peut être fixé par arrêté royal au lieu d'une décision de la CBFA».

3.4. Pour le même motif que celui indiqué au 3.3, on peut envisager d'écrire à l'article 19, § 3, alinéa 1^{er}, en projet: «... il peut être décidé, sur proposition du Ministre de l'Économie ou après délibération en Conseil des ministres, d'exercer un droit d'évocation par arrêté royal dûment motivé dans les quinze jours» au lieu de «..., le Roi peut, dans les quinze jours et moyennant une motivation circonstanciée, exercer un droit d'évocation de sa propre initiative ou à la demande du Conseil des Ministres».

3.5. Par souci de précision et sous réserve des observations précédentes, on écrira à l'article 19, § 3, alinéa 2, en projet, «Si un arrêté royal fixant le taux maximum de référence n'est pas adopté dans les trente jours à compter de l'exercice du droit d'évocation, ...» au lieu de «Si le Roi ne prend pas de décision dûment motivée endéans les trente jours à compter de l'exercice du droit d'évocation, ...».

3.6. Dès lors que la condition imposant de motiver dûment l'exercice du droit d'évocation ne suppose pas nécessairement l'existence de «circonstances exceptionnelles», au sens où l'entend l'exposé des motifs, il serait préférable de faire aussi expressément mention de ces «circonstances exceptionnelles» dans le texte de l'article 19, § 3, alinéa 1^{er}, en projet.

in te schrijven van mededeling aan de Ministerraad of aan de Minister van Economie van haar beslissing, vooraleer deze wordt bekendgemaakt en uitwerking kan krijgen ⁽²⁾. Op die wijze kan dan tevens worden vermeden dat moet worden gerefereerd aan het ogenblik waarop de beslissing van de CBFA «definitief van kracht» wordt, hetgeen immers de gedachte oproept aan een soort van «voorlopige» gelding van de beslissing met alle gevolgen vanden voor de rechtszekerheid ⁽³⁾.

3.3. Rekening houdende met de klassieke bevoegdheids-uitoefening van de staatsorganen, die onder meer inhoudt dat de Koning politiek onverantwoordelijk is, redigere men het ontworpen artikel 19, § 2, tweede lid, van de wet van 9 juli 1975 als volgt:

«Indien de CBFA in gebreke blijft om de maximale referentierentevoet aan te passen, kan de CBFA worden aangemaand om binnen dertig dagen een dergelijke aanpassing door te voeren. Blijft dergelijke aanpassing uit, dan kan de in het eerste lid bedoelde maximale referentierentevoet worden vastgesteld bij koninklijk besluit in plaats van bij een beslissing van de CBFA».

3.4. Om dezelfde reden als die weergegeven onder 3.3, kan worden overwogen om in het ontworpen artikel 19, § 3, eerste lid, te schrijven: «... kan, op voorstel van de Minister van Economie of na overleg in de Ministerraad, bij een omstandig gemotiveerd koninklijk besluit binnen vijftien dagen worden besloten een evocatierecht uit te oefenen» in plaats van «..., kan de Koning, mits omstandige motivering, op eigen initiatief of op verzoek van de Ministerraad, binnen de vijftien dagen een evocatierecht uitoefenen».

3.5. Ter wille van de duidelijkheid en onder voorbehoud van de voorgaande opmerkingen, schrijve men in het ontworpen artikel 19, § 3, tweede lid, «Indien binnen dertig dagen na de uitoefening van het evocatierecht geen omstandig gemotiveerd koninklijk besluit tot vaststelling van de maximale referentierentevoet tot stand komt, ...» in plaats van «Indien de Koning geen omstandig gemotiveerde beslissing treft binnen de dertig dagen na de uitoefening van het evocatierecht, ...».

3.6. Omdat het vereiste van omstandige motivering van de uitoefening van het evocatierecht niet noodzakelijk het bestaan van «buitengewone omstandigheden», in de zin van de memorie van toelichting veronderstelt, wordt in de tekst van het ontworpen artikel 19, § 3, eerste lid, best ook uitdrukkelijk melding gemaakt van die «buitengewone omstandigheden».

⁽²⁾ L'exposé des motifs précise déjà: «Vu que le droit d'évocation du Ministre de l'Économie peut être exercé à la demande du Conseil des ministres, il convient d'informer le Conseil de la décision prise par la CBFA. L'information se fait par une communication du ministre de l'Économie au Comité ministériel restreint (Premier ministre et Vice premiers Ministres)».

⁽³⁾ Il paraît par exemple devoir se déduire de l'article 19, § 3, alinéa 2, en projet, que la décision de la CBFA deviendrait pour ainsi dire tacitement «définitive» à l'expiration du délai de trente jours mentionné dans cette disposition si «le Roi ne prend pas de décision dûment motivée».

⁽²⁾ In de memorie van toelichting wordt reeds gesteld: «Vermits de minister van Economie daartoe verzocht kan worden door de Ministerraad, dient de Ministerraad op de hoogte te worden gesteld van de beslissing getroffen door de CBFA. Dit gebeurt door een mededeling van de Minister van Economie aan de zogenaamde Kern (de eerste minister en de vice-eersteministers)».

⁽³⁾ Uit het ontworpen artikel 19, § 3, tweede lid, lijkt bijvoorbeeld te moeten worden afgeleid dat de beslissing van de CBFA als het ware stilzwijgend, bij het verstrijken van de in die bepaling vermelde termijn van dertig dagen, «definitief» zou worden ingeval «de Koning geen omstandig gemotiveerde beslissing treft».

3.7. À l'article 19, § 4, on fera référence à «l'article 48, § 2, alinéa 2, de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'activité d'assurance sur la vie».

Article 3

1. À la fin du texte néerlandais de l'article 3 du projet, on écrira «... vervangen door de woorden «de referentierentevoet die gelijk is aan 3,75%»».

2. L'article 24, § 2, alinéa 2, de la loi précitée du 28 avril 2003 fait encore mention de la «capitalisation au taux maximum de référence». Dans l'intérêt de l'uniformité rédactionnelle, il y aurait lieu d'adapter également ce segment de phrase.

Article 4

On rédigera le début de l'article 4 du projet comme suit: «À l'article 48, § 2, alinéa 2, 1°, de l'arrêté royal du 14 novembre 2003, relatif à l'activité d'assurance sur la vie, les mots ...».

Article 5

1. À l'article 5, alinéa 1^{er}, du projet, il suffit d'écrire: «L'article 24, § 2, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 14 novembre 2003, précité, est ...».

2. À l'article 5, alinéa 1^{er}, il y a disconcordance entre le texte français et le texte néerlandais. Alors que le texte français fait référence à la première fois que la CBFA «fixe» le taux maximum de référence, le texte néerlandais fait mention de la première fois où ce taux est «publié». Il y aurait lieu d'uniformiser les deux textes sur ce point.

La même observation vaut pour l'article 5, alinéa 2, du projet.

3.7. In het ontworpen artikel 19, § 4, moet worden verwezen naar «artikel 48, § 2, tweede lid, van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende de levensverzekeringsactiviteit».

Artikel 3

1. Aan het einde van de Nederlandse tekst van artikel 3 van het ontwerp moet worden geschreven «... vervangen door de woorden «de referentierentevoet die gelijk is aan 3,75%»».

2. In artikel 24, § 2, tweede lid, van de reeds genoemde wet van 28 april 2003 wordt nog steeds melding gemaakt van de «kapitalisatie tegen de maximale referentierentevoet». Ter wille van de redactionele eenvormigheid zou ook die zinsnede moeten worden aangepast.

Artikel 4

Men late artikel 4 van het ontwerp aanvangen als volgt: «In artikel 48, § 2, tweede lid, 1°, van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende de levensverzekeringsactiviteit, worden ...».

Artikel 5

1. In artikel 5, eerste lid, van het ontwerp volstaat het te schrijven: «Artikel 24, § 2, eerste lid, van het voornoemde koninklijk besluit van 14 november 2003 wordt ...».

2. In artikel 5, eerste lid, is er een gebrek aan overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst. Waar in de Nederlandse tekst melding wordt gemaakt van de «bekendmaking» die voor het eerst gebeurt, wordt in de Franse tekst gerefereerd aan de eerste keer dat de CBFA de maximale referentierentevoet «vaststelt». De beide teksten moeten op dat punt meer uniform worden gemaakt.

Dezelfde opmerking geldt ten aanzien van artikel 5, tweede lid, van het ontwerp.

3. On rédigera le début de l'article 5, alinéa 2, du projet, comme suit: «L'article 48, § 2, alinéa 2, 1°, de l'arrêté royal précité, modifié ...».

La chambre était composée de

Messieurs

M. VAN DAMME, président de chambre,

J. BAERT,
W. VAN VAERENBERGH, conseillers d'État,

Madame

G. VERBERCKMOES, greffier.

Le rapport a été présenté par M. E. HAESBROUCK, premier auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. BAERT.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

M. VAN DAMME

G. VERBERCKMOES

3. Men late artikel 5, tweede lid, van het ontwerp aanvangen als volgt: «Artikel 48, § 2, tweede lid, 1°, van het voornoemde koninklijk besluit, zoals ...».

De kamer was samengesteld uit

de Heren

M. VAN DAMME, kamervoorzitter,

J. BAERT,
W. VAN VAERENBERGH, staatsraden,

Mevrouw

G. VERBERCKMOES, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. E. HAESBROUCK, eerste auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

M. VAN DAMME

G. VERBERCKMOES

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,

SALUT.

sur la proposition de Notre ministre de l'Economie,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre ministre de l'Economie et Notre ministre des Pensions sont chargés de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

A l'article 19 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, remplacé par la loi du 19 juillet 1991, sont apportées les modifications suivantes:

1° Le texte existant devient § 1^{er};

2° Les §§ 2 et 3 sont insérés:

«§ 2. Le taux maximum de référence pour les opérations d'assurance vie de longue durée est fixé par la CBFA. La décision de la CBFA ne doit pas être approuvée par le Roi. La CBFA assure la publicité de sa décision en la publiant par extrait au *Moniteur belge* après l'écoulement du délai prévu au premier alinéa du § 3.

Si la CBFA reste en défaut d'adapter le taux maximum de référence, elle peut être sommée par le ministre de l'Economie de procéder à cette adaptation dans les trente jours. A défaut, le taux maximum de référence visé au premier alinéa peut être fixé par le ministre de l'Economie.

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

op de voordracht van Onze minister van Economie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze minister van Economie en Onze minister van Pensioenen zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 19 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, vervangen bij de wet van 19 juli 1991, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° De bestaande tekst wordt § 1;

2° De §§ 2 en 3 worden ingevoegd, luidende:

«§ 2. De maximale referentierentevoet voor levensverzekeringsverrichtingen van lange duur wordt vastgesteld door de CBFA. De beslissing van de CBFA dient niet goedgekeurd te worden door de Koning. De CBFA maakt haar beslissing bij uittreksel bekend in het *Belgisch Staatsblad* na het verstrijken van de termijn bedoeld in het eerste lid van § 3.

Indien de CBFA in gebreke blijft om de maximale referentievoet aan te passen, kan zij worden aangemaand door de minister van Economie om binnen dertig dagen een dergelijke aanpassing door te voeren. Blijft dergelijke aanpassing uit, dan kan de in het eerste lid bedoelde maximale referentievoet worden vastgesteld door de minister van Economie.

§ 3. Lorsque la CBFA fixe le taux maximum de référence visé au § 2, le ministre de l'Economie peut, de sa propre initiative ou à la demande du Conseil des ministres, exercer dans les quinze jours et moyennant une motivation circonstanciée un droit d'évocation.

Si le ministre de l'Economie ne prend pas de décision dûment motivée dans les trente jours à compter de l'exercice du droit d'évocation, la décision de la CBFA entre définitivement en vigueur.

Art. 3

L'article 24, § 2, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal précité du 14 novembre 2003 est abrogé le jour où la CBFA publie pour la première fois au *Moniteur belge* le taux maximum de référence qu'elle fixe pour les opérations de longue durée.

Donné à Bruxelles, le 20 décembre 2006

ALBERT

PAR LE ROI :

Le ministre de l'Economie,

Marc VERWILGHEN

Le ministre de l'Environnement et des Pensions,

Bruno TOBBACK

§ 3. Wanneer de CBFA de in § 2 vermelde maximale referentierentevoet vaststelt, kan de minister van Economie, op eigen initiatief of op verzoek van de Ministerraad, binnen vijftien dagen en mits omstandige motivering een evocatierecht uitoefenen.

Indien de minister van Economie geen omstandig gemotiveerde beslissing treft binnen de dertig dagen na de uitoefening van het evocatierecht, wordt de beslissing van de CBFA definitief van kracht.

Art. 3

Artikel 24, § 2, eerste lid, van het voornoemde koninklijk besluit van 14 november 2003 wordt opgeheven op de dag waarop de CBFA de maximale referentierentevoet voor verzekeringsverrichtingen van lange duur voor de eerste keer in het *Belgisch Staatsblad* bekend maakt.

Gegeven te Brussel, 20 december 2006

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De minister van Economie,

Marc VERWILGHEN

De minister van Leefmilieu en van Pensioenen,

Bruno TOBBACK

ANNEXE

BIJLAGE

TEXTE DE BASE

Loi du 19 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances

Article 19

Pour l'établissement et l'application de leurs tarifs et conditions ainsi que de tous documents relatifs à la conclusion et à l'exécution des contrats d'assurances, les entreprises sont tenues de se conformer aux règles fixées par le Roi en vertu de la présente loi.

TEXTE DE BASE ADAPTÉ AU PROJET DE LOI

Loi du 19 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances après approbation du projet de loi

Article 19

§ 1. Pour l'établissement et l'application de leurs tarifs et conditions ainsi que de tous documents relatifs à la conclusion et à l'exécution des contrats d'assurances, les entreprises sont tenues de se conformer aux règles fixées par le Roi en vertu de la présente loi.

§ 2. Le taux maximum de référence pour les opérations d'assurance vie de longue durée est fixé par la CBFA. La décision de la CBFA ne doit pas être approuvée par le Roi. La CBFA assure la publicité de sa décision en la publiant par extrait au *Moniteur belge* après l'écoulement du délai prévu au premier alinéa du § 3.

Si la CBFA reste en défaut d'adapter le taux maximum de référence, elle peut être sommée par le ministre de l'Economie de procéder à cette adaptation dans les trente jours. A défaut, le taux maximum de référence visé au premier alinéa peut être fixé par le ministre de l'Economie.

§ 3. Lorsque la CBFA fixe le taux maximum de référence visé au § 2, le ministre de l'Economie peut, de sa propre initiative ou à la demande du Conseil des ministres, exercer dans les quinze jours et moyennant une motivation circonstanciée un droit d'évocation.

Si le ministre de l'Economie ne prend pas de décision dûment motivée dans les trente jours à compter de l'exercice du droit d'évocation, la décision de la CBFA entre définitivement en vigueur.

BASISTEKST**Wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der
verzekeringsondernemingen****Artikel 19**

Voor het vaststellen en toepassen van hun tarieven en voorwaarden alsook van alle documenten die betrekking hebben op het sluiten en het uitvoeren van de verzekeringscontracten, zijn de ondernemingen gehouden zich te gedragen naar de regels die krachtens deze wet door de Koning worden vastgesteld.

**BASISTEKST AANGEPAST AAN HET
WETSONTWERP****Wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der
verzekeringsondernemingen na goedkeuring van
het wetsontwerp****Artikel 19**

§ 1. Voor het vaststellen en toepassen van hun tarieven en voorwaarden alsook van alle documenten die betrekking hebben op het sluiten en het uitvoeren van de verzekeringscontracten, zijn de ondernemingen gehouden zich te gedragen naar de regels die krachtens deze wet door de Koning worden vastgesteld.

§ 2. De maximale referentierentevoet voor levensverzekeringsverrichtingen van lange duur wordt vastgesteld door de CBFA. De beslissing van de CBFA dient niet goedgekeurd te worden door de Koning. De CBFA maakt haar beslissing bij uittreksel bekend in het *Belgisch Staatsblad* na het verstrijken van de termijn bedoeld in het eerste lid van § 3.

Indien de CBFA in gebreke blijft om de maximale referentierentevoet aan te passen, kan zij worden aangemaand door de minister van Economie om binnen dertig dagen een dergelijke aanpassing door te voeren. Blijft dergelijke aanpassing uit, dan kan de in het eerste lid bedoelde maximale referentierentevoet worden vastgesteld door de minister van Economie.

§ 3. Wanneer de CBFA de in § 2 vermelde maximale referentierentevoet vaststelt, kan de minister van Economie, op eigen initiatief of op verzoek van de Ministerraad, binnen vijftien dagen en mits omstandige motivering een evocatierecht uitoefenen.

Indien de Minister van Economie geen omstandig gemotiveerde beslissing treft binnen de dertig dagen na de uitoefening van het evocatierecht, wordt de beslissing van de CBFA definitief van kracht.